

STLT/A/5/1  
الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 22 يوليو 2013

## معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات التجارية الجمعية

الدورة الخامسة (الدورة العادية الثالثة)  
جنيف، من 23 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2013

المساعدة من أجل تنفيذ معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات  
وثيقة من إعداد المكتب الدولي

### أولا. مقدمة

1. التمس المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد نص معدل لمعاهدة قانون العلامات الذي انعقد في سنغافورة في مارس 2006، في قراره التكميلي لمعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات (المشار إليها فيما يلي بعبارة "معاهدة سنغافورة") من جمعية معاهدة سنغافورة أن تراقب وتقيم، في كل دورة عادية لها، تقدّم المساعدة المتعلقة بجهود تنفيذ معاهدة سنغافورة والمزايا المستمدة من تنفيذها (الفقرة 8 من القرار التكميلي لمعاهدة سنغافورة، كما اعتمده المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد نص معدل لمعاهدة قانون العلامات، سنغافورة، من 13 إلى 27 مارس 2006).
2. ووافقت جمعية معاهدة سنغافورة في دورتها العادية الأولى التي انعقدت في الفترة من 22 سبتمبر إلى 1 أكتوبر 2009 في جنيف على أن تبلغ الأطراف المتعاقدة المكتب الدولي أية أنشطة تنجز في سياق المساعدة التقنية المقدمة لتنفيذ معاهدة سنغافورة ثم يجمع المكتب الدولي تلك المعلومات ويقدمها مع غيرها من المعلومات الوجيهة عن أنشطته في هذا المجال إلى جمعية معاهدة سنغافورة المنعقدة في دورتها اللاحقة (الوثيقة STLT/A/1/2، الفقرة 4 والوثيقة STLT/A/1/4، الفقرة 10).
3. وعليه أعد المكتب الدولي وثيقة معلومات بعنوان "المساعدة من أجل تنفيذ معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات" وعرضها على جمعية معاهدة سنغافورة في دورتها الثالثة (الدورة العادية الثانية) (الوثيقة STLT/A/3/1). وتحتوي تلك الوثيقة على معلومات وجيهة تغطي الفترة الزمنية من نوفمبر 2011 إلى يونيو 2013. وتعرض المعلومات في فئتين

عامتين هما المساعدة على إنشاء إطار قانوني لتنفيذ المعاهدة، والأنشطة المتعلقة بالإعلام والتثقيف وإذكاء الوعي والمساعدة على مراجعة الممارسات والإجراءات الإدارية.

### ثانيا. المساعدة على إنشاء إطار قانوني لتنفيذ المعاهدة

4. يرد أدناه سرد للأنشطة المنجزة وفقا للترتيب الهجائي لأسماء البلدان المستفيدة باللغة الإنكليزية. وقد أسدى المكتب الدولي نصيحته وتعليقاته القانونية لجميع الدول التي التمتها، سواء كانت قد انضمت إلى معاهدة سنغافورة أو صدقت عليها أو كانت بصدد ذلك. وكانت المشورة القانونية المقدمة عموما لها طبيعة واسعة النطاق، وتتطرق إلى جميع جوانب قانون العلامات التجارية وإلى قضايا تتعلق بتنفيذ معاهدة سنغافورة في الوقت الراهن أو في المستقبل.

- جزر البهاما: تعليقات على مشروع تعديل قانون الملكية الفكرية في 25 أبريل 2012؛
- وبربادوس: تعليقات على قانون العلامات التجارية ولوائح العلامات التجارية في 30 يوليو 2012؛
- وكبوديا: تعليقات على دليل العلامات التجارية في 8 مارس 2013؛
- وغرينادا: تعليقات على قانون العلامات التجارية لعام 2010 في 6 يونيو 2011؛
- وغواتيمالا: مهمة مشورة قانونية أنجزت في يومي 20 و 21 مارس 2012 وتعليقات على قانون الملكية الصناعية في 11 أكتوبر 2012؛
- وجامايكا: تعليقات على قانون العلامات التجارية وقواعد العلامات التجارية في 29 مارس 2012؛
- وليبيريا: تعليقات على مشروع قانون الملكية الفكرية في 27 نوفمبر 2012؛
- وليبيا: تعليقات على مشروع اللائحة التنفيذية لقانون العلامات التجارية في 17 أكتوبر 2012؛
- وملايف: مساعدة على إعداد مشروع قانون العلامات وملاحظات توضيحية في 16 أبريل 2013؛
- وميانمار: مهمة مشورة تشريعية في الفترة من 6 إلى 8 مايو 2013، وتعليقات على مشروع قانون العلامات التجارية في 30 مايو 2013؛
- ونيجيريا: تعليقات على مشروع قانون الملكية الفكرية في 29 سبتمبر 2011؛
- وبنما: تعليقات على مشروع قانون الملكية الصناعية المعدل في 4 يونيو 2012، وتعليقات على مشروع اللوائح المعدلة في 22 فبراير 2013؛
- وسانت كيتس ونيفيس: تعليقات على قانون العلامات التجارية والعلامات الجماعية والأسماء التجارية في 16 أبريل 2012.

### ثالثاً. أنشطة الإعلام والتثقيف وإذكاء الوعي والمساعدة على مراجعة الممارسات والإجراءات الإدارية

5. تشمل المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع أيضا الأنشطة التي أنجزت فيما يتعلق بقانون العلامات التجارية والصك الدولي الذي عدلته معاهدة سنغافورة والذي يحتوي بالتالي على جميع الأحكام الموضوعية المدرجة في معاهدة سنغافورة. والمعلومات مرتبة ترتيباً زمنياً، وفقاً لتاريخ النشاط.

- من 14 إلى 18 نوفمبر 2011 نُظمت حلقة عمل إقليمية متقدمة مشتركة بين مكتب الويبو في سنغافورة ومنظمة التجارة العالمية بشأن التحديات المطروحة في مجال التوسيم في بلدان العالم النامي. ونظمت منظمة التجارة العالمية هذا النشاط بالاشتراك مع مكتب الويبو في سنغافورة وحضره مسؤولون من مكاتب الملكية الصناعية من البلدان التالية: بنغلاديش وبوتان وبروني دار السلام والصين وفيجي وهونغ كونغ التابعة للصين والهند وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وملديف ومنغوليا وميانمار ونيبال وباكستان والفلبين وجمهورية كوريا وساموا وسري لانكا وتايلند وتونغا وفييت نام.
- وفي 24 و25 نوفمبر 2011 نُظمت حلقة عمل وطنية بشأن ممارسة فحص العلامات التجارية والعلامات التجارية غير التقليدية في أولنبتاتار بمنغوليا. ونظمت الويبو هذا النشاط بالاشتراك مع مكتب منغوليا للملكية الفكرية وحضره موظفو المكتب، ومنهم الفاحصون والموظفون القانونيون (أعضاء لجنة تسوية المنازعات) إضافة إلى ممارسين محليين في مجال الملكية الفكرية.
- وفي 26 و27 أبريل 2012 نُظمت ندوة وطنية بشأن معاهدة قانون البراءات ومعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات التجارية في سكوبيي بجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة. ونظمت الويبو هذا النشاط بالاشتراك مع مكتب الدولة للملكية الصناعية وحضره ممثلون عن المكتب الوطني للملكية الصناعية ومحامون محليون.
- ومن 29 إلى 31 مايو 2012 نُظمت ندوة عن الملكية الفكرية تلتها حلقة عمل عن العلامات غير التقليدية في هافانا بكوبا. ونظمت الويبو هذا النشاط بالاشتراك مع الغرفة التجارية لكوبا وحضره ممثلون عن الغرفة التجارية ومكتب كوبا للملكية الصناعية وكلية الحقوق بجامعة هافانا ومحامون محليون متخصصون في شؤون الملكية الفكرية.
- وفي 25 و26 أبريل 2013 نُظمت حلقة عمل وطنية عن معاهدة قانون العلامات التجارية في بنما سيتي بنما. ونظمت الويبو هذا النشاط بالاشتراك مع الإدارة العامة الوطنية لسجل الملكية الصناعية وحضره أعضاء من الهيئة القضائية وموظفون يعملون في المكتب الوطني للعلامات التجارية ومحامون محليون متخصصون في شؤون الملكية الفكرية.
- ومن 18 إلى 21 ومن 24 إلى 26 يونيو 2013 أرسلت مهمة لتكوين الكفاءات في مجال فحص العلامات التجارية غير التقليدية وتنفيذ معاهدة قانون العلامات التجارية إلى سان خوسيه بكوستاريكا وتيغوسيغالبا بهندوراس تباعاً. وقد أجرى هذه المهمة خبير من المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية في بيرو، وذلك في إطار برنامج الويبو للتعاون التقني في كوستاريكا وهندوراس.

6. ويحتوي مرفق هذه الوثيقة على قائمة بالأطراف المتعاقدة في معاهدة سنغافورة في 22 يوليو 2013.

7. إن الجمعية مدعوة إلى الإحاطة علماً  
بمحتويات هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات التجارية  
(سنغافورة 2006)  
الوضع في 22 يوليو 2013

الدولة	التاريخ الذي أصبحت فيه الدولة طرفا في معاهدة سنغافورة بشأن العلامات
أستراليا	16 مارس 2009
بنين	لم تدخل حيز النفاذ بعد <sup>3</sup>
بلغاريا <sup>1</sup>	16 مارس 2009
كرواتيا	13 أبريل 2011
الدانمارك <sup>2</sup>	16 مارس 2009
إستونيا	14 أغسطس 2009
فرنسا	28 نوفمبر 2009
إيسلندا	14 ديسمبر 2012
إيطاليا	21 سبتمبر 2010
كازاخستان	5 سبتمبر 2012
قيرغيزستان	16 مارس 2009
لانفيا	16 مارس 2009
لختنشتاين	3 مارس 2010
ليتوانيا	14 أغسطس 2013
مالي	لم تدخل حيز النفاذ بعد <sup>3</sup>
منغوليا	3 مارس 2011
هولندا <sup>4</sup>	لم تدخل حيز النفاذ بعد <sup>5</sup>
نيوزلندا <sup>6</sup>	10 ديسمبر 2012
بولندا	2 يوليو 2009

<sup>1</sup> مع الإعلان المنصوص عليه في المادة 24(4).

<sup>2</sup> لا ينطبق على جزر فارو أو غرينلاند.

<sup>3</sup> ستصبح هذه الدولة ملزمة بالمعاهدة بعد ثلاثة أشهر من إيداع وثيقة انضمام المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية.

<sup>4</sup> الانضمام بالنسبة إلى المملكة في أوروبا وجزر الأنتيل. ولم تعد جزر الأنتيل الهولندية موجودة اعتبارا من 10 أكتوبر 2010. واعتبارا من هذا التاريخ،

سيستمر تطبيق المعاهدة على كوراساو وسانت مارتن. وسيستمر تطبيق المعاهدة أيضا على جزر بونير وسانت أوستاتيوس وسابا التي أصبحت اعتبارا من

10 أكتوبر 2010 جزءا من إقليم مملكة هولندا في أوروبا.

<sup>5</sup> دخلت المعاهدة حيز النفاذ فيما يتعلق بجزر الأنتيل الهولندية في 2 يناير 2010. وستدخل المعاهدة المذكورة حيز النفاذ بالنسبة إلى المملكة في أوروبا في تاريخ

لاحق وفقا للمادتين 26 و28 من المعاهدة.

<sup>6</sup> لا يشمل هذا التصديق إلى توكيلاو ما لم تودع حكومة نيوزلندا إعلانا بهذا لدى الوديع على أساس التشاور على نحو مناسب مع هذا الإقليم.

2009 مارس 16	.....	جمهورية مولدوفا
2009 مارس 16	.....	رومانيا
2009 ديسمبر 18	.....	الاتحاد الروسي
2010 نوفمبر 19	.....	صربيا
2009 مارس 16	.....	سنغافورة
2010 مايو 16	.....	سلوفاكيا
2009 مايو 18	.....	إسبانيا <sup>1</sup>
2011 ديسمبر 16	.....	السويد
2009 مارس 16	.....	سويسرا
2010 أكتوبر 6	.....	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
2010 مايو 24	.....	أوكرانيا
2012 يونيو 21	.....	المملكة المتحدة
2009 مارس 16	.....	الولايات المتحدة الأمريكية

(المجموع: 29 دولة)

[نهاية المرفق والوثيقة]